

## СПОРАЗУМЕНИЕ

**под формата на размяна на писма между Конфедерация Швейцария и Европейската общност относно някои селскостопански и рибни продукти**

*Писмо № 1*

Берн, .....

Господине,

Имам честта да се позова на размяната на писма от 21 юли 1972 г., 5 февруари 1981 г. и 14 юли 1986 г. между Европейската икономическа общност и Конфедерация Швейцария, както и на преговорите, които се състояха между страните с цел адаптиране на упоменатата размяна на писма и постигането на търговски споразумения за определени селскостопански продукти, в духа на член 15 на Споразумението за свободна търговия ЕИО-Швейцария, вследствие на присъединяването на Република Австрия, Република Финландия и Кралство Швеция към Европейския съюз.

Потвърждавам, че от 1 януари 1995 г. в резултат на тези преговори, Конфедерация Швейцария и Общността се договарят, че взаимните концесии, които са обхванати от горепосочените размени на писма, както и взаимно предоставените концесии по отношение на сирена, се прилагат и към разширената Общност.

Настоящата размяна на писма се одобрява от договарящите страни в съответствие с техните обичайни процедури.

Бих бил задължен, ако потвърдите съгласието си със съдържанието на настоящото писмо.

Моля приемете моите най-дълбоки почитания.

*За правителството  
на Конфедерация Швейцария:*

Брюксел, .....

Господине,

Имам честта да потвърдя получаването на Вашето писмо с днешна дата, в което пише следното:

„Имам честта да се позова на размяната на писма от 21 юли 1972 г., 5 февруари 1981 г. и 14 юли 1986 г. между Европейската икономическа общност и Конфедерация Швейцария, както и на преговорите, които се състояха между страните с цел адаптиране на упоменатата размяна на писма и постигането на търговски споразумения за определени селскостопански продукти, в духа на член 15 на Споразумението за свободна търговия ЕИО-Швейцария, вследствие на присъединяването на Република Австрия, Република Финландия и Кралство Швеция към Европейския съюз.

Потвърждавам, че от 1 януари 1995 г. в резултат на тези преговори, Конфедерация Швейцария и Общността се договарят, че взаимните концесии, които са обхванати от горепосочените размени на писма, както и взаимно предоставените концесии по отношение на сирена, се прилагат и към разширената Общност.

Настоящата размяна на писма се одобрява от договарящите страни в съответствие с техните обичайни процедури.

Бих бил задължен, ако потвърдите съгласието си със съдържанието на настоящото писмо.  
„

Имам честта да потвърдя, че съдържанието на Вашето писмо е приемливо за Общността.

Моля приемерте моите най-дълбоки почитания.

*От името на  
Съвета на Европейския съюз:*